Programa Bibliotheekdag riba diaranson 20 di januari 2010
(comision Roque Dirksz, Johnny Koolman y Franklin de Cuba)

Programa parti mainta

7 :30-8 :30	Desayuno den hal di Biblioteca
	Invitacion a bai pa minister Dowers pa ta presente
8 :30-8 :45	Bus ta sali pa Museo di Aloe (15 minuut di caminda)
8 :45-9 :30	Recorido na Museo di Aloe (45 minuut di duracion)
9 :30-9 :45	Bus ta sali pa Museo Historico (15 minuut di caminda)
9 :45-10 :15	Recorido na Museo Historico (30 minuut di duracion)
10 :15-10 :30	Bus ta sali pa Museo Numismatico / Museo Archeologico
	Ta parti e grupo den dos.
	Grupo 1 ta keda Museo Numismatico y
	Grupo 2 ta bai Museo Archeologico
10 :30-11 :00	Recorido di Grupo 1 na Museo Numismatico
	Recorido di Grupo 2 na Museo Archeologico
11:10-11:50	Recorido di Grupo 1 na Museo Archeologico
	Recorido di Grupo 2 na Museo Numismatico
11:50	Bus ta hiba nos bek na Biblioteca

Programa parti merdia

12:00-12:30	Cu propio transportacion nos ta bai "Hofi Seri Janchi"
12 :30	Ta cuminsa sirbi cuminda
12 :30-13 :30	Nos ta come
13 :30-14 :30	Hersengymnastiek cu preguntanan tocante museonan cu nos a bishita parti mainta
14 :30-15 :00	Ta reparti premio
15 :00-18 :00	Tremendo baile cu G-formation
18 :00	Clausura (nos ta ruim-up y laga e luga limpi)

Sesenta aña trabou di Biblioteca na Aruba

Celebrando aniversario di diamante dia 20 di augustus 2009

Biblioteca Nacional Aruba kier yama bon bini na miembronan di prensa, invitadonan, sr. Gustave Nouel, sra. Angela Croes di Musa Cafe, sra. Jennifer Kock y su team di Post N.V. y apreciabel coleganan di Biblioteca Nacional na ocasion di celebracion di sesenta aña trabou di Biblioteca na Aruba.

Nos biblioteca ta di oro : cincuenta aña di biblioteca na Aruba : Di deposito pa fiamento di buki pa centro di informacion skirbi pa dr. Wim Rutgers ta un publicacion na ocasion di e cincuenta aña di existencia di Biblioteca na Aruba, 1949-1999. Awe dia 20 di augustus 2009 nos ta 10 aña mas leu. Biblioteca Nacional Aruba ta un instituto multifunctional y indespensabel den nos comunidad. Banda di ta Biblioteca Nacional nos ta tambe Biblioteca Publico cu un sucursal na San Nicolas, un mediateca escolar y dos bibliobus y un centro cultural.

Nos centrale na Playa

Nos obhetivo principal actualmente pa nos centrale ta pa traha riba un plan di renovacion y expansion di nos Biblioteca Nacional. Bibliotecanan rond mundo ta expandiendo den idea y servicio. Un Biblioteca mester ta mas cu solamente un deposito pa fiamento di buki. Un biblioteca mester ta un luga cu ta invita y ta atractivo pa e publico. Mi bishita recien na Biblioteca Publico Amsterdam na Hulanda, Stadsbibliotek Kölen na Alemania y Stadsbibliotek Stockholm na Suiza ta fortifica e ideanan aki y ta muestra tambe di e necesidad pa nos expande y cu ideanan nobo di architectura pa un biblioteca cu ta cumpli cu e normanan di aña 2009.

Bibliotecanan ta posicionando nan servicio den un ambiente moderno di studiamento. Nos kier duna nos aporte den esaki na e Plan Nacional di Enseñansa. Con nos por invita publico y pa nan ta den un proceso continuo di studiamento pa bida largo.

Curiosidad y asombro ta e forza pa studiamento. Hende, en particular usuarionan di bibliotheek, kier experiencia y sinti. Ta importante pa upgrade nos facilidadnan.

Departamento di Arubiana

E departamento aki ta encarga cu nos coleccion nacional y ta responsabel pa colecta y preserva material pa loke ta trata nos herencia cultural.
Debi na scarsedad di espacio na nos centrale, departamento di Arubiana, recientemente mester a muda pa un otro localidad esta Bachstraat 5, tur esaki pa crea mas espacio y lugar di warda material. Un programa di exigencia a keda formula pa tin e bon condicion pa loke ta trata temperatura na nos localidad nobo. Nos espacio na Bachstraat tin un balor agrega na nos servicio y facilidadnan.

Filial San Nicolas situa na Peter Stuyvesantstraat

Nos filial na San Nicolas recientemente a keda renoba. Nos ta hopi contento cu e resultado. Un di bentahanan grandi ta, cu nos a haya mas espacio. Actualmente ful e edificio ta pertenece na Biblioteca Nacional. Prome cu e renovacion nos tabata comparti e luga aki cu Departamento di Asuntonan Social. Riba e prome piso nos tin un luga di expone y tambe nos centro di informacion digital. Realizacion di e Centro di Informacion Digital ta un cooperacion entre sector priva (Valero) y sector publico (Gobierno). Tur esaki despues di un peticion di Biblioteca pa nan sponser e proyecto. E lanzamento di e proyecto lo tuma luga dentro di poco. Riba e secundo piso nos tin e departamento di adulto y sala di estudio. Finalmente riba e di tercer piso e departamento di mucha y sala di actividad pa promociona lesamento y otro actividadnan cultural.

Mediateca Escolar

E departamento aki ta un guia importante pa loke ta trata scol primario principalmente pa set-up nan mes un biblioteca. E personal di e departamento aki ta duna conseho pa ehecuta e plan di un biblioteca pa scol. Ken no conoce nos 2 bibliobusnan cu ta 'Compa Nanzi' y 'Shon Shoco'. Meta principal di e bibliobusnan aki ta pa provee literatura y material di lesamento pa muchanan y pa promove lesamento.

Enfoke special pa nos grandinan na Aruba

Nos populacion tambe ta birando bieu mescos cu ta e caso rond mundo. E informacion aki a keda presenta pa CBS riba World Population Day na aña 2005.
Como Biblioteca Nacional nos ta considera cu nos tin un tarea den esaki. Na aña 2006 un comision a keda instala pa traha riba un programa di actividad pa servicionan pa nos grandinan. Esaki tabata encera club di buki (book clubs), organisa lectura y training pa nos grandinan y contamento di storia na nos grandinan na casnan di anciano. E grupo a cuminsa curso pa desaroya habilidadnan pa busca riba internet (search skills), e-mailing y e-banking. Loke a capta hopi atencion di prensa ta e proyecto di contamento di cuenta na casnan di anciano. E proyecto aki a bira realidad danki na sosten financiero di UNOCA.

Club di buki na Biblioteca

Club di buki ta un manera fantastico pa topa otro hende, lesa buki y comparti opinion riba e buki cu a lesa. Biblioteca Nacional tin diferente club di buki. E miembronan ta topa un vez pa luna pa discuti riba e buki cu nan ta lesa. E titulonan ta keda escogi dor di e miembronan di e club y por ta fictie of non-fictie. Gruponan ta consisti di 4 of 6 persona. E ta un actividad pa adulto y ta tuma luga na Biblioteca den oranan di mainta.

Jazz Appreciation Month

Luna di april ta Jazz Appreciation Month. Pa di tres aña consecutivo nos ta organisa un 'Free Open Jazz Concert' pa publico dilanti Biblioteca. E concierto ta hopi bon bishita.

Automatisacion di Biblioteca

Nos ta den proceso pa implementa nos sistema nobo di automatisacion y esaki lo trece ventahanan grandi pa nos publico. E sistema ta brinda nos e oportunidad pa tin nos catalogo riba internet. Pronto esaki lo bira realidad.

Colaboracion internacional

ACURIL (e asociacion di bibliotecanan den Caribe) ta un forma magnifico di colabora riba nivel di Caribe y e manera efectivo pa haci networking. Hopi proyecto a nace y a haya forma cu e colaboracion den ACURIL. Ehempel nos sistema di automatisacion, nos

sistema di boekbeveiliging. Durante di e conferencia semper tin un exhibition y nos ta haya oportunidad pa sera conoci cu productonan nobo riba tereno di bibliotheek. Desde 1979 Biblioteca ta forma parti di ACURIL. E asociacion mes lo cumpli 40 aña otro aña.

'The Digital Library of the Caribbean' (dLOC) ta un proyecto cooperativo digital for di fuentenan di y for di Caribe. DLOC ta provee aceso na informacion digital di Caribe for di e punto di bista cultural, historico y materialnan investigativo cu tin den archivo, biblioteca y coleccion priva.

Libraries of the Dutch Caribbean
E prome seminario di Bibliotecanan di Caribe Hulandes a tuma luga aña pasa na september. E di dos seminario a tuma luga na Aruba den luna di mei ultimo.

Esakinan ta algun di e proyectonan cu mi kier a pone atencion riba nan awe mainta y pa mustra riba e trabou cu ta wordo ehecuta. Tur esaki danki na esfuerzo y dedicacion di nos personal. Mi kier gradici un y tur pa nan aporte y loyalidad pa cu trabou di Biblioteca. Tur cos cu bo haci y bo haci'e cu amor lo bo tin bon resultado. Nos mira ta pa e proximo 10 añanan unda lo nos confronta retonan nobo y desaroyonan nobo den mundo di Biblioteca y riba tereno technologico. Pronto nos plan di maneho nobo 2009-2019 lo keda presenta. Nos lo no tei pa semper, pero nos Biblioteca bon ekipa si ta loke nos ta laga como herencia pa nos futuro generacion.

Masha masha danki,

Astrid J.T. Britten
Director Biblioteca Nacional Aruba
Aruba, 20 di augustus 2009